

Asia C-154/05

J. J. Kersbergen-Lap ja D. Dams-Schipper
vastaan

**Raad van Bestuur van het Uitvoeringsinstituut
Werknemersverzekeringen**

(Rechtbank te Amsterdamin esittämä ennakkoratkaisupyyntö)

Siirtotyöläisten sosiaaliturva – Asetus (ETY) N:o 1408/71 – Asetuksen 4 artiklan 2 a
kohta, 10 a artikla ja liite II a – Maksuihin perustumattomat erityisetuudet –
Alankomaalainen nuorille vammaisille suoritettava etuus – Etuuden
maastavientikelvottomuus

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 6.7.2006 I - 6251

Tuomion tiivistelmä

Siirtotyöläisten sosiaaliturva – Maksuihin perustumattomat erityisetuudet
(Neuvoston asetuksen N:o 1408/71 4 artiklan 2 a kohta, 10 a artikla ja liite II a)

Nuorten vammaisten työkyvyttömyysvakuutuksesta annetun Alankomaiden lain (Wet arbeidsongeschiktheidsvoorziening jonggehandicapten), joka on mainittu asetuksen N:o 1408/71, sellaisena kuin se on muutettuna ja ajan tasalle saatettuna asetuksella N:o 118/97 ja muutettuna asetuksella N:o 307/1999, liitteessä II a, nojalla suoritettavaa etuutta on pidettävä asetuksen N:o 1408/71 4 artiklan 2 a kohdassa tarkoitettuna maksuihin perustumattomana erityisetuutena yhtäältä, koska se muodostaa korvaavan avustuksen niille henkilöille, jotka eivät täytä vakuutusta koskevia edellytyksiä saadakseen mainitun asetuksen 4 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettua työkyvyttömyysetuutta, ja on luonteeltaan sosiaaliavustus, joka on perusteltu taloudellisista ja sosiaa-

lisista syistä, ja toisaalta, koska mainitun etuuden myöntämisen edellytyksenä ei ole se, että edunsaajalla on oikeus myös johonkin muuhun maksuihin perustuvaan sosiaaliturvaetuuteen. Tämän johdosta tilanteeseen on sovellettava ainoastaan mainitun asetuksen 10 a artiklassa säädettyä yhteensovittamissääntöä, ja täten kyseistä etuutta ei voi saada henkilö, joka asuu muussa kuin siinä valtiossa, jonka lainsäädännössä mainitusta etuudesta säädetään.

(ks. 31, 34, 37, 38 ja 44 kohta
sekä tuomiolauselma)